

Distr.
GENERAL

S/1994/295
14 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 МАРТА 1994 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь в приложении к настоящему препроводить текст решений, принятых
правительством Израиля на его еженедельном заседании 13 марта 1994 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве
документа Совета Безопасности.

Гади ЯКОБИ
Посол
Постоянный представитель Израиля при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решение правительства Израиля от 13 марта 1994 года

На своем еженедельном заседании в воскресенье 13 марта 1994 года правительство Израиля приняло следующие решения:

1. В соответствии с предложением премьер-министра и министра обороны и с учетом мнения, представленного генеральным прокурором, должностными лицами сил обороны и полиции, правительство постановило следующее:

"В соответствии со своими полномочиями на основании пункта 8 Указа о пресечении терроризма (1948 год) и в дополнение к объявлению, опубликованному в "Official Gazette" (№ 3305, стр. 1436), правительство заявляет, что указанные ниже группы являются террористическими организациями:

а) движение "Ках", основными активистами которого в настоящее время являются Барух Марзель, Ноам Федерман и Тиран Поллак;

б) движение "Кахане Хай", основными активистами которого в настоящее время являются Бениамин Кахане, Давид Аксельрод и Екутиль Бен-Яаков.

Это объявление касается террористических организаций, перечисленных выше, а также любой группы людей, действующих для достижения целей такого рода, которые вышеупомянутые группы стремились достичь с помощью средств, аналогичных тем, которые использовались вышеупомянутыми группами, даже если они имеют различные названия или обозначения независимо от того, имеют они постоянный или временный характер. Кроме того, это объявление будет применяться к фракциям или группам, связанным с вышеупомянутыми организациями."

2. Правительство Израиля приняло следующие решения:

- A. Правительство Израиля вновь заявляет, что в настоящее время, как и в прошлом, оно несет исключительную ответственность через посредство израильских сил обороны и израильской полиции за безопасность всех жителей, как евреев, так и арабов, на территориях Иудеи, Самарии и Газы. Правительство Израиля намерено и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения безопасности в пределах закона. Оно вновь заявляет о своей приверженности обеспечению максимальной безопасности всех жителей и будет действовать, используя полностью свои полномочия для предотвращения повторения любых актов убийства. Оно также будет продолжать действовать в целях предотвращения нанесения ущерба евреям и арабам.
- B. Израильские силы обороны и силы безопасности получили указание действовать соответствующим образом, используя все законные средства и средства безопасности.

- C. Премьер-министр и министр обороны представлят доклад Комитету министров по вопросам национальной безопасности о принятых мерах и о дополнительных мерах, если они окажутся необходимыми.
- D. После завершения переговоров по Соглашению о Газе-Иерихоне будут созданы палестинские полицейские силы, которые будут нести ответственность за безопасность арабских жителей этих районов. В течение переходного периода будут приняты необходимые меры, с тем чтобы не допустить создания вакуума в области безопасности.
- E. Правительство призывает всех жителей проявлять бдительность и действовать ответственным образом, с тем чтобы содействовать установлению мира и безопасности на всей территории страны.

/ ...